



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
6 October 2003
Russian
Original: English/French

Комитет по неправительственным организациям

Возобновленная сессия 2003 года

15–19 декабря 2003 года

Рассмотрение специальных докладов

Специальные доклады

Записка Генерального секретаря

1. На своей очередной сессии 2003 года Комитет по неправительственным организациям в соответствии с пунктом 61(с) резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года после подачи жалобы представителем Соединенных Штатов Америки (см. E/2003/32 (Part II), пункт 87) предложил представить Комитету на его возобновленной сессии специальный доклад следующей организации:

Движения индейцев «Тупак Амару».

2. На той же сессии Комитет предложил представить дополнительные разъяснения относительно своей позиции по поводу жалобы, поданной представителем Вьетнама (см. E/2003/32 (Part II), пункт 67), следующей организации:

Транснациональной радикальной партии (ТРП).

3. Генеральный секретарь имеет честь препроводить специальные доклады вышеупомянутых организаций.



Специальные доклады

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Движение индейцев «Тупак Амару»	3
II. Транснациональная радикальная партия	22

I. Движение индейцев «Тупак Амару»

Справочная информация

1. Движение индейцев «Тупак Амару» — международная неправительственная организация, имеющая с 1997 года специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.
2. На очередной сессии 2003 года представитель Соединенных Штатов подал в Комитет жалобу на Движение индейцев «Тупак Амару». Представитель Соединенных Штатов заявил, что на пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека к делегации Соединенных Штатов подбежали два представителя этой организации с крупным предметом цилиндрической формы. Став лицом к камере съемочной группы кубинского телевидения, они развернули плакат, на котором были написаны буквы "РАСЕ", и начали скандировать антиамериканские лозунги.
3. Один из членов Комитета обратил внимание на то, что указанная организация уже направила письма с извинениями в адрес Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и руководителя Службы охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, указав в них, что данный инцидент является следствием личной инициативы учинившего его лица и что организация уже отзывала аккредитацию этого лица.
4. Секретариат Комитета запросил у Верховного комиссара и руководителя Службы охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве копии этих писем.
5. Самой неправительственной организации было предложено представить доклад с ответами на вопросы делегата Соединенных Штатов для рассмотрения на возобновленной сессии 2003 года. Этот доклад приводится ниже.

Специальный доклад организации «Тупак Амару»

Письмо Движения индейцев «Тупак Амару» от 15 сентября 2003 года в адрес Секретариата

Настоящим ссылаюсь на Ваше письмо от 22 мая, полученное по факсимильной связи, в котором Вы информируете меня о поступившем в Комитет по неправительственным организациям 20 мая 2003 года письме с жалобой делегации Соединенных Штатов Америки на Движение индейцев «Тупак Амару» — организацию коренных народов, имеющую специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

В ответ на Ваше предложение и во исполнение резолюции 1996/31 Совета имею честь представить Комитету доклад, в котором содержатся четкие ответы на замечания делегации Соединенных Штатов по поводу инцидента, произошедшего на пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека (см. приложение). Препровождаю также копию этого доклада в адрес Женевского бюро по связям с неправительственными организациями.

Как генеральный координатор ответственно заявляю, что настоящий доклад, состоящий из пяти глав с пятью добавлениями, содержит пять ответов на пять вопросов правительства страны, подавшей жалобу. Кроме того, как явствует из доклада, г-жа Бонавита предприняла несанкционированную акцию, ответственность за которую лежит исключительно на ней самой.

Вместе с тем, заявляя в Комитете о безответственном поступке данного лица, несовместимого с правилами процедуры, и принося американской делегации извинения, наша организация не может согласиться ни со ссылкой на «политические мотивы» в деле Бонавита, ни с намерением проследить явную или неявную связь между «развертыванием» флага с надписью «РАСЕ» и терроризмом. Будучи уполномоченным защищать интересы и права индейцев, хотел бы выступить в Комитете при рассмотрении этой жалобы. В этой связи настоятельно прошу прислать мне письмо с приглашением для соблюдения необходимых формальностей (получения визы).

Хочу надеяться, что удовлетворительно ответил на все вопросы Комитета, и был бы признателен Вам за безотлагательный ответ.

Приложение

Доклад, представленный в ответ на жалобу делегации Соединенных Штатов Америки

I. Введение

1. Сформировавшееся в тяжелые для демократии, соблюдения прав человека и, особенно, выживания коренных народов годы (1978 год), Движение индейцев «Тупак Амару» черпает свои силы и знания в самобытности индейцев, выражает интересы и защищает права наиболее обездоленных коренных народов и поддерживает их борьбу и сопротивление, в частности в андийских странах Южной Америки, где проблема выживания коренного населения в современных условиях стоит особенно остро.

2. Основатели Движения, вставшие на защиту прав и основных свобод, руководствовались целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и резолюциями первой международной конференции неправительственных организаций по борьбе с дискриминацией коренных народов, состоявшейся в Женеве в 1977 году.

3. В соответствии со своим Уставом, положения которого созвучны букве и духу Устава Организации Объединенных Наций, наша организация, которая является некоммерческой и представляет собой интересы коренного населения, ставит перед собой следующие основные цели и задачи:

а) добиваться поощрения и защиты коллективных и индивидуальных прав и основных свобод, в том числе экономических, культурных, гражданских и политических прав, что предполагает признание права на свободное определение коренными народами своего будущего;

б) содействовать эффективному осуществлению прав собственности и владения на земли и территории, а также реальному признанию постоянного суверенитета над природными ресурсами, что имеет жизненно важное значение для выживания коренных народов;

с) добиваться реализации права на устойчивое развитие без нанесения вреда окружающей среде и обеспечивать сохранность культурного и интеллектуального наследия коренных народов, их генетических ресурсов и традиционных знаний;

д) бороться с колониализмом во всех его проявлениях, поскольку колониализм является источником и причиной расизма и расовой дискриминации в отношении коренных народов, а также с любым подстрекательством к разжиганию ненависти, к насилию и к терроризму;

е) разоблачать все агрессивные войны, имеющие колониальный характер и преследующие цель раздела мира, и добиваться упрочения мира и международной безопасности, являющегося необходимым условием для устойчивого, справедливого и равноправного развития, торжества демократии и реализации прав человека;

ф) оказывать поддержку и помощь в осуществлении проектов устойчивого развития сельских районов в интересах коренного населения в целях содействия искоренения крайней нищеты;

g) организовывать совещания за круглым столом, семинары и практикумы в различных регионах для рассмотрения всего комплекса прав коренных народов, а также для обнародования информации и свидетельств относительно нарушений прав человека в рамках проведения Международного десятилетия коренных народов.

II. Ответ на жалобу правительства Соединенных Штатов Америки

4. На своей очередной сессии 2003 года Комитет рассмотрел письмо от 20 мая 2003 года, в котором правительство Соединенных Штатов Америки обвинило Движение индейцев «Тупак Амару» в нарушении правил процедуры на пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека.

5. В соответствии со сложившейся практикой работы Совета секретариат Комитета своим письмом от 22 мая 2003 года, переданным по факсимильной связи, препроводил нам жалобу делегации Соединенных Штатов Америки на нашу организацию вместе с предложением, чтобы наша организация до 30 сентября 2003 года выступила в Комитете по факту выдвинутых против нее обвинений.

6. Наша организация, несправедливо обвиненная в нарушении правил процедуры, в злоупотреблении своим консультативным статусом при Совете и в несоблюдении протокола, поручила своему генеральному координатору изучить этот вопрос и подготовить конкретные ответы на замечания правительства Соединенных Штатов по поводу инцидента, произошедшего на пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека.

Вопрос 1

7. Что касается порядка аккредитации лиц в Комиссии по правам человека и вспомогательных органах Совета, то Движение индейцев «Тупак Амару» руководствуется в этом вопросе положениями статьи 4 своего устава.

8. Как правило, аккредитация предоставляется в первую очередь представляющим местные общины активным и пассивным членам Движения, большинство из которых живет в андийских странах Латинской Америки и на Севере Российской Федерации и которые по причине своей крайней бедности и отсутствия финансовых средств лишены возможности участвовать в форумах Организации Объединенных Наций. Аккредитация может также предоставляться правозащитникам и активистам, отстаивающим права и интересы коренного населения.

9. В соответствии с положениями устава в работе Комиссии по правам человека и международных конференций, организуемых Организацией Объединенных Наций, могут принимать участие все активные и пассивные члены организации, причем не обязательно индейского происхождения (в том числе члены из Европы и Америки), которые разделяют цели и задачи нашей организации и руководствуются ими в своей практической деятельности. Необходимым требованием является соблюдение участниками положений резолюции 1996/31.

10. Что касается вопроса, поднятого делегацией Соединенных Штатов Америки, то генеральный координатор хотел бы обратить внимание членов Комитета на то, что организация придерживалась вышеуказанного порядка и при аккредитации г-жи Елены Бонавита на пятьдесят девятой сессии Комиссии по

правам человека в качестве научного работника и специалиста по коренным народам. До этого г-жа Бонавита участвовала в работе других неправительственных форумов Организации Объединенных Наций. Она была аккредитована нашей организацией на пятьдесят четвертой сессии Подкомиссии, поэтому никто не ожидал подобного недобросовестного поступка с ее стороны.

Вопрос 2

11. При ответе на вопрос, затрагивающий внутренние взаимоотношения в неправительственной организации, следует учитывать ситуацию каждого конкретного члена организации и конкретные обстоятельства. В отличие от богатых неправительственных организаций северных стран, деятельность которых финансируется правительствами и государственными и частными организациями и членский состав которых в значительной мере формируется за счет служащих и работающих, все члены нашей организации участвуют в ее работе по принципиальным соображениям и являются убежденными поборниками прав человека. Никто из них не получает материального вознаграждения.

12. Членами нашей организации могут быть отдельные или все жители общины коренного населения (улуса), объединенные в низовую организацию или представленные в личном качестве, причем не обязательно индейцы, при условии, что они уплачивают членские взносы, разделяют цели и задачи устава и обязуются защищать права коренных народов во имя мира во всем мире и в целях борьбы с колониализмом и расизмом (пункт 2 статьи 4 устава).

13. Активными членами нашей организации по-прежнему являются ее основатели, которые продолжают энергично и решительно защищать права человека и отстаивать идеалы мира и социальной справедливости.

Вопрос 3

14. В соответствии с пунктом 3 статьи 5 устава наша организация по предложению ее генерального координатора по итогам консультаций, проведенных с Исполнительным советом, исключила из своих рядов г-жу Бонавита, несмотря на ее статус в организации, за нарушение правил процедуры Совета и порядка работы Комиссии по правам человека и проявленное ею неуважение к делегации Соединенных Штатов Америки. В приложении вниманию членов Комитета предлагается текст устава нашей организации (см. добавление 1).

15. После ознакомления с протоколом, составленным Службой охраны и безопасности Дворца Наций, ответственный представитель организации сразу же отказал г-же Бонавита в ее аккредитации в знак неодобрения совершенного ею поступка. После этого со всеми аккредитованными лицами было проведено собрание, чтобы обсудить произошедший инцидент и напомнить о нормах поведения, в соответствии с которыми любая односторонняя акция подрывает авторитет организации. Генеральный координатор хотел бы сообщить Комитету, что отныне аккредитация будет предоставляться только членам организации со стажем не менее года, не замеченным ни в каких предосудительных поступках.

Вопрос 4

16. Наша организация ответственно заявляет, что никогда и ни от кого не получала информацию о готовящемся инциденте, спровоцированном г-жой Бона-

вита, и организованного, судя по всему, журналистом, тоже уругвайцем, чьи имя и фамилия ей не известны. Наш представитель сразу же проследовал в помещение специальных служб во Дворце Наций, где он подписал протокол допроса свидетелей (см. добавление 2).

17. Устроительница инцидента заявила сотрудникам специальных служб, что берет на себя вину за последствия своей односторонней акции, которая носила исключительно личный характер, то есть организация о ней ничего не знала и не санкционировала ее и поэтому не несет за нее никакой ответственности.

Вопрос 5

18. В ответ на вопрос о том, какие меры собирается принять наша организация в целях недопущения в будущем участия аккредитованных ею лиц прямо или косвенно в акциях, аналогичных той, которая была совершена на пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека, наша организация заявила, что будет строго соблюдать положения своего устава и требовать от каждого участника неукоснительно придерживаться правил процедуры и норм поведения, предусмотренных в резолюции 1996/31.

19. Отдавая себе отчет в трудностях, связанных с обеспечением контроля за поведением аккредитованных лиц, — меры, плохо согласующейся с положениями устава, — наша организация будет теперь предоставлять аккредитацию в первую очередь своим членам и ограниченному числу правозащитников, специалистов по коренным народам и стажеров, которые своим опытом, знаниями и ответственным подходом должны вносить вклад в работу органов Экономического и Социального Совета.

III. Инцидент: знамя мира против войны

20. Что касается самого инцидента, спровоцированного безответственными действиями г-жи Елены Бонавита, которая на пленарном заседании Комиссии размахивала перед американской делегацией флагом с надписью "РАСЕ", то генеральный координатор сразу же после инцидента, 18 апреля и 18 мая 2003 года, направил письма на имя покойного Комиссара по правам человека г-на Сержиу Виейра ди Меллу, начальника Службы охраны и безопасности лейтенанта Флориана Джорджа и Председателя пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека г-жи Наджат аль-Хаджаджи, в которых он выразил свое глубокое сожаление о произошедшем и принес свои извинения делегации Соединенных Штатов (см. добавления 3, 4, 5).

21. Наша организация хотела бы выразить членам Комитета свое сожаление по поводу того, что, несмотря на наши убедительные разъяснения, извинения и смягчающие обстоятельства, правительство Соединенных Штатов, тем не менее, подало в Комитет жалобу, обвинив нашу организацию в нарушении правил процедуры, в злоупотреблении консультативным статусом и в несоблюдении протокола с явным намерением заглушить голос коренных народов.

IV. Существо дела

22. Суть проблемы, поднятой Соединенными Штатами, состоит, конечно, не в том, что кто-то в неподходящий момент в запрещенном или незапрещенном месте размахивал флагом, на котором было написано "Rase", т.е. мир, поддер-

жание которого является одним из принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Подозрение же в том, что кубинское телевидение не случайно оказалось в этот день на месте инцидента, беспочвенно, потому что кубинцы ежедневно освещали работу Комиссии.

23. Наша организация отвергает любое утверждение о политических мотивах в деле Бонавита и считает неприемлемым тенденциозную увязку акции с терроризмом. Дело в том, что правительство Соединенных Штатов действует повсюду и против всех ради своих политических интересов. Но тот, кто говорит о политике, занимается политикой. Нельзя обойти молчанием и то, что на форумах Организации Объединенных Наций американская делегация больше не поддерживает объективные исторические суждения, критические замечания и конструктивные предложения, исходящие от активистов и правозащитников из числа представителей неправительственных организаций.

24. Комитет должен ответить на вопрос, почему Соединенные Штаты своей новой мишенью выбрали неправительственные организации. США предпринимают усилия с целью подорвать авторитет неправительственных организаций, поддерживающих деятельность Организации Объединенных Наций и Международного уголовного суда и Киотский процесс, и обвинить их в недемократической практике, отсутствии гласности, эксплуатации ими доброй воли людей и непрозрачности их структур (см. «Трибюн де Женев», 28–29 июня 2003 года).

25. По сути, своими политическими устремлениями великая держава мира серьезно подрывает положения статьи 71 Устава Организации Объединенных Наций, где говорится о консультациях с неправительственными организациями, в частности из развивающихся стран, по вопросам, входящим в их компетенцию.

26. Кроме того, такие заявления затрудняют реализацию Венской программы действий (1993 года), призывающей к обеспечению участия коренных народов в жизни общества и страны, и противоречат положениям Дурбанской программы действий по борьбе против расизма (2001 года), преследуя одну цель — не дать быть услышанным голосу индейцев, которые подвергаются дискриминации, отодвинуты на обочину мирового развития и влачат нищенское существование.

V. Выводы

27. Будучи совершенно независимой от какой бы то ни было политической партии, правительства, финансового учреждения или транснациональной корпорации, наша организация всегда проводила свою деятельность в обстановке полной гласности и добросовестности и всегда была свободной и независимой в своих суждениях, постоянно согласовывая свою линию с положениями резолюции 1996/31 Совета.

28. Сегодня она является жертвой своего активного и конструктивного участия в работе Совета и его вспомогательных органов, а также своей твердой приверженности защите идеалов мира, справедливости и человеческого достоинства, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Добавление 1

Устав Движения индейцев «Тупак Амару»

Преамбула

Мы, члены-основатели и представители индивидуальных и коллективных членов Движения индейцев «Тупак Амару», далее именуемого «Движением», собравшиеся на очередную сессию Генеральной ассамблеи:

считая, что «открытие нового мира» европейскими конкистадорами привело к варварскому уничтожению цивилизаций коренных народов и исчезновению их тысячелетней культуры и вековых традиций с последующими истреблением целых народов, геноцидом, рабством и полным попранием права на жизнь и уважение человеческого достоинства;

признавая, что колонизация Америки стала переломным моментом в жизни цивилизаций коренных народов, которые оказались на грани выживания, лишившись своих земель, территорий и ресурсов и подвергнувшись рабству, не имевшему прецедентов в колониальной истории;

подтверждая неоценимое значение тысячелетней культуры и формы социальной организации коренных народов для многообразия и богатства всемирных цивилизаций и культур в качестве неотъемлемой части общего наследия человечества;

принимая во внимание, что во Всеобщей декларации прав человека провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации и от какого бы то ни было подстрекательства к расовой дискриминации;

принимая во внимание, что любая доктрина, основанная на противопоставлении рас и расовом превосходстве, является ложной с научной точки зрения, социально несправедливой и опасной для всего мира и заслуживает морального осуждения;

принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций осудила колониализм, который подрывает мирные и дружественные отношения, основанные на уважении прав всех народов и свободного определения ими своего будущего, во всех его формах и проявлениях и, в частности, выступает за необходимость скорейшей ликвидации неоколониализма, являющегося серьезным препятствием на пути устойчивого развития и оказывающего пагубное воздействие на окружающую среду;

вновь подтверждая постоянный суверенитет народов и стран над своими богатствами и своими природными ресурсами, являющийся основным элементом права народов самим определять свое будущее в соответствии с нормами международного права;

сознавая, что ни о каком мире и справедливости не может идти речи, пока индейцы — коренные жители; крестьяне и меньшинства, изгнанные со своих земель и лишившиеся своих природных ресурсов, живут в нужде и бедности, работают в нечеловеческих условиях и страдают от дискриминации, изоляции и унижения — постоянных источников конфликтов во всем мире.

Рассмотрев и утвердив демократическим путем поправки к проекту устава на пленарном заседании, его участники согласились принять консенсусом настоящий устав.

Глава I

Статья 1. Название — Движение индейцев «Тупак Амару», далее именуемое «Движением», некоммерческая, неправительственная организация (НПО), деятельность которой регулируется настоящим уставом и которая была учреждена на основании статьи 60 и последующих статей Гражданского кодекса Швейцарии. Движение действует в течение неустановленного срока.

Статья 2. Место пребывания — основным местом пребывания Движения с момента его основания в 1977 году является Женева, Швейцария.

Глава II

Статья 3. Цели и задачи организации

Согласно уставу главными целями и задачами Движения являются:

1. содействовать поощрению и защите коллективных и индивидуальных прав коренных народов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и международно-правовых документах;
2. добиваться полной реализации экономических, социальных и культурных прав, проистекающих из уважения к достоинству человеческой личности — основы мира и справедливости во всем мире;
3. бороться с расизмом и расовой дискриминацией, а также с любым подстрекательством к разжиганию расовой ненависти в отношении коренных народов и национальных меньшинств;
4. бороться с неокOLONиализмом во всех его формах и проявлениях, потому что он влечет за собой сегрегацию, подрывает отношения сотрудничества между народами и посягает на неотъемлемое право народов свободно определять свое будущее;
5. поддерживать и поощрять устойчивое развитие сельских районов в увязке с проведением природоохранных мероприятий в качестве альтернативы неолибералистической модели развития, сохраняя вековые способы производства и коллективный характер труда коренных народов;
6. беречь и передавать из поколения в поколение культурное и интеллектуальное наследие коренных народов, уделяя особое внимание многообразию их культурных традиций, их социальных и правовых структур и их философских взглядов в качестве неотъемлемой части общего наследия человечества;
7. повсеместно поддерживать законные требования коренных народов в отношении их права владеть имуществом и территориями и пользоваться плодами своей земли и своими природными ресурсами, которые символизируют индейскую самобытность;

8. участвовать в борьбе за сохранение планеты и ее природной среды и против заражения атмосферы и водных источников, добиваясь активизации усилий по искоренению абсолютной нищеты, обусловливаемой неравномерным, несправедливым и анархичным развитием мировой экономики;

9. публиковать и распространять среди общественности отдельных стран и во всем мире информацию, свидетельства и данные исследований, касающиеся нарушений прав человека и основных свобод, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека.

Глава III

Статья 4. Состав организации

1. Движение состоит из активных и пассивных членов.

Членами — основателями Движения являются участники первой Международной конференции неправительственных организаций по борьбе с расовой дискриминацией коренных народов, проходившей во Дворце наций в 1977 году.

2. В соответствии с демократическими принципами активным индивидуальным или коллективным членом Движения может стать любое лицо, как индейского, так и неиндейского происхождения, также любая община коренного населения (улус), если они разделяют цели и задачи, сформулированные в настоящем Уставе, руководствуются ими в своей практической деятельности и ежегодно уплачивают членские взносы.

3. Вступая в организацию, каждый индивидуальный или коллективный член Движения может свободно реализовывать свое право голоса в ходе любых выборов и консультаций и быть избранным на любую должность в Совете.

4. Пассивными членами Движения является любое лицо индейского и неиндейского происхождения, а также гуманитарные, культурные и научные организации и видные деятели, демонстрирующие свою солидарность с коренными народами и вносящие добровольный вклад в деятельность Движения, в частности в работу органов Экономического и Социального Совета, в целях поощрения и защиты основных прав и свобод коренных народов.

5. Члены Движения имеют право своевременно и в обстановке полной гласности получать информацию о деятельности и решениях Совета, затрагивающих индивидуальные и коллективные интересы коренного населения.

6. Члены Движения обязаны выполнять положения настоящего устава, а также добиваться реализации целей и соблюдать нормы поведения членов Движения.

Статья 5. Исключение из рядов Движения

1. Генеральная ассамблея по предложению Совета на основании данных, представленных генеральным координатором, может исключить из рядов Движения большинством в две трети голосов присутствующих и имеющих право голоса членов Движения:

1. любого активного или пассивного члена Движения, отказывающегося выполнять требования настоящего устава и решения, принятые Генеральной ассамблеей;

2. любого члена, использующего Движение и его органы в своих личных интересах или пытающегося незаконными средствами приобрести материальные блага или привилегии;

3. любого члена Движения, корыстное поведение и односторонние действия которого, по мнению Генеральной ассамблеи, серьезно подрывают цели и задачи Движения и несовместимы с правилами Экономического и Социального Совета.

Глава IV

Статья 6. Организационная структура

1. Движение по смыслу статьи 3 организует свою деятельность с помощью следующих органов:

Генеральной ассамблеи

Исполнительного совета

Генерального координатора

Статья 7. Полномочия Генеральной ассамблеи

1. Высшим органом Движения является Генеральная ассамблея, далее именуемая Ассамблеей, которая обладает всей полнотой полномочий и решения которой носят обязательный характер.

2. Ассамблея состоит из всех членов, как активных, так и пассивных. Каждый активный член, будь то организация или община коренного населения, или индивидуальный член Движения имеет право голоса. Пассивные члены участвуют в очередных и чрезвычайных сессиях Ассамблеи в качестве наблюдателей.

3. Ассамблея определяет политический курс, а также линию поведения организации и основные направления ее работы в соответствии с целями, предусмотренными в настоящем уставе.

4. Ассамблея собирается на очередную сессию раз в четыре года на основании письменного решения Совета о ее созыве, принимает повестку дня и утверждает свои решения абсолютным большинством голосов, присутствующих и имеющих право голоса членов Движения.

5. Ассамблея уполномочена давать оценку и утверждать доклады Совета о деятельности за отчетный период, а также доклады о руководстве финансовой деятельностью, представляемые Советом.

6. Ассамблея обладает исключительной компетенцией утверждать доклады генерального координатора организации. Она утверждает после заслушивания его рекомендации и предложения по разработке программы действий по защите прав и свобод коренных народов.

7. Ассамблея принимает программу работы на будущее и утверждает ежегодный бюджет, а также размер взносов членов Движения. Она обладает исключительным правом на проведение выборов членов Исполнительного совета и генерального координатора, мандат которого определяется в настоящем уставе.

8. Ассамблея также уполномочена принимать решения по поправкам к уставу и утверждать любые изменения и исправления большинством в две трети голосов присутствующих и имеющих право голоса членов Движения.

Статья 8. Чрезвычайные сессии Генеральной Ассамблеи

1. Чрезвычайные сессии Генеральной ассамблеи созываются по решению Совета или по письменному запросу генерального координатора.

2. На чрезвычайных сессиях Генеральной ассамблеи рассматриваются только вопросы, фигурирующие в повестке дня, где указываются сроки и место их рассмотрения, которые устанавливаются по предложению Совета или членов организации. Решения принимаются абсолютным большинством голосов присутствующих и имеющих право голоса членов Движения.

Статья 9. Функции Исполнительного совета

1. Совет является исполнительным органом Движения, который обязан тщательно следить за соблюдением положений устава и обеспечивать выполнение решений, принятых Генеральной ассамблеей.

2. Члены совета, избираемые на Генеральной ассамблее в соответствии с принципом географического распределения, назначают из своего состава председателя, который является главным административным сотрудником и казначеем организации и входит в состав Совета.

3. Кроме того, в функции Совета входит:

- обеспечение деятельности Движения, прозрачное управление его ресурсами и имуществом и координация политики и мероприятий в области прав человека в консультации с генеральным координатором;
- принятие любых мер, необходимых для защиты интересов коренных народов, и сбор информации о серьезных нарушениях прав человека и основных свобод и ее доведение до сведения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека через генерального координатора, который является постоянным представителем при Организации Объединенных Наций;
- изучение и представление на рассмотрение Организации Объединенных Наций свидетельств нарушений прав человека;
- информирование членов Движения о своей деятельности и решениях, направленных на защиту прав и интересов коренных народов;
- разработка и представление Генеральной ассамблее предложений о применении в соответствующих территориях прав собственности и владения на землю и ее природные ресурсы и права на справедливое и устойчивое развитие, закрепленных в международно-правовых документах и конвенциях.

4. Совет собирается раз в год или чаще, когда это необходимо. Он несет коллективную ответственность за руководство своей деятельностью перед Генеральной ассамблеей.

Статья 10. Генеральный координатор

1. Генеральный координатор избирается Генеральной ассамблеей на четыре года и может быть переизбран на следующий срок.
2. В соответствии с возложенными на него обязанностями он проводит в координации с Советом общую политику и генеральную линию, как они определены в настоящем уставе, и обеспечивает выполнение решений Генеральной ассамблеи.
3. Генеральный координатор представляет Движение в Организации Объединенных Наций и как представитель Движения участвует в работе органов Экономического и Социального Совета, а также в региональных и международных конференциях по проблемам коренных народов.
4. В его функции входит обеспечение в сотрудничестве с заинтересованными сторонами реализации конкретных проектов в области устойчивого развития сельских районов на благо общин местного населения с сохранением традиционных способов производства.
5. Генеральный координатор готовит и представляет на рассмотрение Генеральной ассамблеи Движения доклад о своей деятельности вместе с рекомендациями в отношении поощрения и защиты прав коренных народов и их эффективного участия в экономической, социальной и культурной жизни. Он отчитывается о своей работе перед Генеральной ассамблеей.

Глава V

Статья 11. Ресурсы

1. Финансовые ресурсы Движения формируются за счет:
 - a) взносов коллективных и индивидуальных членов;
 - b) добровольных взносов пассивных членов, а также организаций, оказывающих помощь в устойчивом развитии общин коренного населения;
 - c) различных пожертвований;
 - d) поступлений от правозащитных организаций;
 - e) поступлений от проведения культурных мероприятий и продажи публикаций.

Статья 12. Роспуск Движения


1. В случае расформирования Движения его социальные активы передаются другой организации коренного населения, которая по своим целям и задачам является неправительственной организацией.

Статья 13. Поправки к уставу Движения

1. Изменения в настоящий устав могут вноситься на очередной или чрезвычайной сессии Генеральной ассамблеи большинством в две трети голосов присутствующих и имеющих право голоса членов Движения.

2. Настоящий устав с внесенными в него поправками, принятый на очередной сессии Генеральной ассамблеи в сентябре 2002 года, вступает в силу с момента его принятия.

Добавление 2

OFFICE DES NATIONS UNIES A GENEVE		PROCES VERBAL D'AUDITION		
SECTION DE LA SECURITE 		No ENREGISTREMENT	DL6573.OJ	
		DATE ENREGISTREMENT	18 avril 2002	
Télégrammes: UNATIONS GENEVE Télax: 28 96 96 Téléphone: (22) 917 2900 - (22) 907 12 34 Téléfax: (22) 917 00 12 CH-1211 GENEVE 10		VOL	EFFRACTION	
		DISPARITION	DIFFEREND	
		PERTE	INCIDENT	X
		DEGRADATION	AUTRE	

DECLARANT	
NOM	PRENOM
PARY	LAZARO
NE(E) LE	
17.12.1939	
FONCTION	DEPARTEMENT/SERVICE
Coordinateur / Administrateur	ONG « Tupaj Amaru »
BUREAU	TEL
	022.734.76.17
EN QUALITE DE	PROPRIETAIRE
	PLAIGNANT
	TEMOIN
	AUTRE
	X


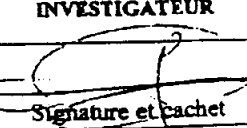
DECLARE LES FAITS SUIVANTS: Incident en salle XVII
Suite à l'incident en salle XVII, de ce 17 avril 2002, occasionné par Mme. Elena BONAVIDA - personne accréditée par l'ONG dont je suis le coordinateur général pour la 59^{ème} Commission des Droits de l'Homme, à laquelle je participe, je déclare lui retirer immédiatement son accréditation et donc ne plus lui permettre l'accès à cette conférence. Je tiens à préciser que cette personne a agi sans mon autorisation, ni mon consentement, et dont l'attitude ne correspond pas aux principes et objectifs de l'ONG que je représente.

CIRCONSTANCES:				
Les faits se sont produits		Jour	Mois	Année
entre la		17	04	2003
et la		17	04	2003
Lien	Bureau	Salle	X	Couloir
				Garage
				Voiture
				Autres
Mode opératoire	Effraction	Tentative d'effraction	Sans effraction	Autres
				X

ELEMENTS D'INFORMATION	
Concernes Mme Elena BONAVIDA, accréditée par l'ONG « Tupaj Amaru ».	

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES
Je soussigné(e), libre de toute contrainte physique et morale, déclare avoir pris acte de la qualité des personnes qui recueillent mon audition et du sujet de l'enquête en cours. Je confirme que je participe volontairement à cette enquête, qu'il m'a été signifié(e) que je restais libre de répondre ou non aux questions posées ou d'interrompre cet entretien et de signer ou non mes déclarations. Je confirme la réalité des faits énoncés ci-dessus. J'ai reçu copie de la présente déclaration. Lecture faite par moi de la déclaration ci-dessus, j'y persiste et n'ai rien à y changer, à y ajouter ou à y retrancher.

Signature :

DESTINATAIRES		ENREGISTREMENT	INVESTIGATEUR
X	M. R. De Stickere	Date: 17.04.2003 Par: 	
X	M. F. George		
X	Intéressé (copie)		

Добавление 3

Письмо Движения индейцев «Тупак Амару» от 18 мая 2003 года на имя Председателя пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека

В качестве представителя коренных народов имею честь обратиться к Вашему Превосходительству с тем, чтобы выразить признательность за оказываемую Вами активную поддержку жертвам нарушений прав человека и вновь отметить Вашу признанную компетенцию, ясность мышления и демократический дух, с которыми Вы осуществляли руководство работой Комиссии в исключительно опасных для международного мира и безопасности условиях.

Позвольте мне выразить глубокое сожаление по поводу инцидента, который, к сожалению, произошел 17 апреля 2003 года около 17 ч. 00 м. в зале заседаний XVII в ходе пленарного заседания Комиссии.

Согласно отчету Службы безопасности Дворца Наций г-жа Елена Бонавита, уроженка Уругвая, аккредитованная Движением индейцев «Тупак Амару» на период работы пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека, в сопровождении журналиста, личность которого не известна, развернула перед делегацией Соединенных Штатов Америки транспарант с надписью «Rase».

Прежде всего мне хотелось бы уточнить, что г-жа Бонавита не является членом нашей организации. С другой стороны, она совершила этот безрассудный акт по своей собственной инициативе и действовала в своем личном качестве, не проконсультировавшись с кем бы то ни было (т.е. без моего предварительного разрешения или согласия). Вместе с тем, в своем заявлении, сделанном в отделении Службы безопасности, г-жа Бонавита обязалась взять на себя всю ответственность за последствия этого одностороннего акта (приложение 1).

Сообщаю Вам о том, что в моих письмах от 18 апреля 2003 года на имя г-на Сержиу Виейры ди Меллу, Верховного комиссара по правам человека, и г-на Флориана Жоржа, начальника специальных служб Дворца Наций, я принес свои извинения, обратившись к ним с просьбой освободить организацию от всякой ответственности в связи с этим делом. Копии соответствующих писем прилагаются.

Хотя наша активно действующая организация публично и безоговорочно осудила войну против Ирака в Совете Безопасности, а наши члены испытали чувство большого разочарования в связи с отклонением петиции девяти государств-членов и 22 неправительственных организаций относительно безотлагательного созыва специального заседания для рассмотрения вопроса о серьезных нарушениях прав человека в Ираке и международного гуманитарного права, это не могло служить основанием для организации каких-либо манифестаций, нарушающих работу Комиссии.

Я категорически заверяю Вас в том, что позиция и поведение соответствующего лица заслуживают осуждения, противоречат правилам поведения неправительственных организаций, представляющих коренные народы, и несовместимы с их уставными принципами. В соответствии с моими прерогатива-

ми и в моем качестве исполнительного должностного лица я незамедлительно лишил г-жу Бонавиту ее аккредитации в знак осуждения.

Во время своего активного участия в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов и в силу своей приверженности осуществлению прав человека коренных народов Движение индейцев способствовало и оказывает конструктивное содействие реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Во всяком случае, речь идет о проявлении уважения и учтивости по отношению ко всем государствам-членам, малым или великим, посредством соблюдения правил поведения, предусмотренных в резолюции 1996/31 ЭКОСОС и в сфере его компетенции в соответствии со статьей 71 Устава.

Я готов представить любую дополнительную информацию, которая может Вам потребоваться.

Добавление 4

Письмо Движения индейцев «Тупак Амару» от 18 апреля 2003 года в адрес Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций

В настоящем письме мне хотелось бы выразить Вам глубокое сожаление по поводу инцидента, имевшего место 17 апреля 2003 года около 17 ч. 00 м. в зале заседаний XVII. Согласно отчету Службы безопасности Дворца Наций г-жа Елена Бонавита, уроженка Уругвая, аккредитованная Движением индейцев «Тупак Амару» для работы в ходе пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека, в сопровождении журналиста, личность которого не известна, развернула транспарант с надписью «Расе».

Уточняю, что г-жа Бонавита действовала по своей собственной инициативе без моего разрешения или согласия.

Хотя наша Организация публично и безоговорочно осудила войну против Ирака в Совете Безопасности, это не может служить основанием для проведения каких бы то ни было манифестаций в Комиссии по правам человека. Позиция и поведение этого лица противоречат позиции неправительственных организаций, представляющих интересы коренного населения, и несовместимы с их принципами. В рамках моих прерогатив и в моем качестве исполнительного должностного лица я незамедлительно лишил ее аккредитации в знак осуждения.

Во время своего участия в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов Движение индейцев стремилось лишь оказывать конструктивное содействие их деятельности. Во всяком случае, речь идет о проявлении уважения и учтивости в отношении всех государств, малых или великих, в соответствии с принципами поведения, предусмотренными в резолюции 1996/31 ЭКОСОС.

Выражаю Вам, г-н Верховный комиссар, признательность за Ваше понимание и уверение в моем глубоком уважении.

Добавление 5

Письмо Движения индейцев «Тупак Амару» от 18 апреля 2003 года в адрес Службы безопасности и охраны Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

В связи с моим заявлением, сделанным 17 апреля 2003 года в помещении Вашей службы, мне хотелось бы вновь вернуться к инциденту, который имел место в тот же день в зале заседаний XVII около 17 ч. 00 м.

Ознакомившись с отчетом Службы безопасности Дворца Наций, согласно которому г-жа Елена Бонавита, уроженка Уругвая, аккредитованная Движением индейцев «Тупак Амару» для работы в ходе пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека, в сопровождении журналиста, личность которого не известна, развернула транспарант с надписью “Раса” перед членами Комиссии по правам человека в ходе ее пленарного заседания в зале заседаний XVII.

Прежде всего мне хотелось бы подчеркнуть, что г-жа Бонавита действовала исключительно по своей собственной инициативе без моего разрешения или согласия. Хотя наша организация публично и безоговорочно осудила войну против Ирака в Совете Безопасности, это не могло служить основанием для проведения каких-либо манифестаций подобного рода.

Позиция и поведение этого лица противоречат позиции неправительственных организаций, представляющих интересы коренных народов, и несовместимы с ее принципами. В осуществление моих прерогатив и в моем качестве исполнительного должностного лица я немедленно лишил ее аккредитации в знак осуждения.

Ясно, что во время своего участия в заседаниях Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов Движение индейцев преследовало только одну цель — оказывать конструктивное содействие их работе. Во всяком случае, речь идет о проявлении уважения и учтивости по отношению к государствам, малым или великим, при соблюдении прав их поведения, предусмотренных в резолюции 1996/31 ЭКОСОС.

Пользуюсь случаем, чтобы выразить Вам признательность за Ваше понимание, в частности Вашу терпимость и сотрудничество с неправительственными организациями, и заверить Вас в моем глубочайшем уважении.

II. Транснациональная радикальная партия

Справочная информация

1. Транснациональная радикальная партия (ТРП) является международной неправительственной организацией, которой в 1995 году был предоставлен общий консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.
2. На своей очередной сессии 2002 года Комитет рассмотрел жалобу правительства Вьетнама в отношении ТРП. Основанием для жалобы послужила аккредитация этой организацией для участия в работе в пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека лиц, являвшихся членами группы «Фонд горцев», которую Вьетнам считает террористической организацией. Комитет просил организацию представить специальный доклад по вопросам, доведенным до сведения Комитета представителем Вьетнама.
3. На своей возобновленной сессии 2002 года Комитет рассмотрел представленный этой неправительственной организацией специальный доклад и признал его неудовлетворительным. Комитет постановил, что ТРП должна представить на его рассмотрение в ходе его очередной сессии 2003 года новый дополнительный доклад, включающий информацию о деятельности этой организации.
4. Новый дополнительный доклад был рассмотрен Комитетом на его очередной сессии 2003 года. Представитель Вьетнама заявил, что организация продолжает аккредитовывать г-на Ксора, который связан с террористическими группами. Он далее заявил, что эти группы занимались подстрекательством к насильственным действиям во Вьетнаме и выступали за провозглашение независимого «дегарского государства», что создает угрозу для территориальной целостности его страны.
5. Ряд членов Комитета высказали мнения, отличные от мнения представителя Вьетнама относительно аккредитации г-на Ксора этой организацией. Комитет постановил просить ТРП дополнительно разъяснить ее позицию в отношении обвинений со стороны представителя Вьетнама и представить ответ для рассмотрения на его возобновленной сессии 2003 года, который воспроизводится ниже.

Разъяснения, представленные Транснациональной радикальной партией Комитету по неправительственным организациям 30 сентября 2003 года

Предварительные замечания

Перед тем, как перейти к рассмотрению утверждений, содержащихся в жалобе, поданной делегацией Вьетнама, Транснациональная радикальная партия в качестве предварительного замечания хотела бы обратить внимание членов Комитета по неправительственным организациям на информацию, содержащуюся в специальных и дополнительных докладах (см. документ E/C.2/2003/3), и задать вопрос процедурного характера: в соответствии с пунктом 61(c) резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, обязаны представлять Комитету через Генерального секретаря раз в четыре года краткий доклад о своей деятельности. В своих предыдущих письменных ответах ТРП всегда представляла ответы и брала на себя полную ответственность в том, что касается действий, совершаемых ее членами под эгидой ТРП в системе Организации Объединенных Наций. События, на которые ссылается правительство Вьетнама в своей жалобе, не касаются деятельности ТРП как таковой; вместе с тем, в духе сотрудничества с Комитетом ТРП всегда стремилась обстоятельно рассматривать жалобы, подаваемые делегацией Вьетнама.

В качестве заключительного предварительного замечания ТРП хотела бы вновь подчеркнуть, что ряд делегаций в ходе июньской сессии Комитета заявили, что обсуждение вопроса об определении терроризма и/или включении какого-либо лица и/или группы в список террористических организаций должно проводиться компетентными органами Организации Объединенных Наций. ТРП хотела бы довести до сведения членов Комитета письмо Председателя пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека от 22 апреля 2002 года, в котором ТРП была недвусмысленно освобождена от ответственности за любые неправомерные действия, в котором говорится, что по просьбе Председателя Секретариат весьма скрупулезно осуществляет процедуру аккредитации всех участников, имеющих статус наблюдателя. В данном конкретном случае до сведения Председателя было доведено то, что представитель «Фонда горцев» был должным образом аккредитован Транснациональной радикальной партией — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Совете.

В других случаях в ходе июньской сессии 2003 года Комитет получил письма Председателя Комиссии, содержащие надлежащую информацию о ряде случаев, касающихся неправительственных организаций; ТРП считает, что письмо польского Председателя заслуживает того же внимания.

В общем плане ТРП хотела бы вновь заявить о том, что она является организацией, не поощряющей применение насилия, которая использует методы, которые поощрялись и применялись основателем Индии Махатмой Ганди в рамках его публичных инициатив и кампаний во всем мире. Все те, кто принимает добровольное решение о присоединении к ТРП и избирается в состав его органов, как, например, г-н Кок Ксор, осведомлены об этой методологии и полностью ее поддерживают.

ТРП также хотела бы заявить о том, что она никогда не принимала участия в каких бы то ни было политически мотивированных действиях и актах, направленных против любого государства — члена Организации Объединенных Наций или против основополагающих принципов и/или документов Организации Объединенных Наций. Дело обстоит совершенно иным образом. Фактически в последние два года ТРП принимала участие в проводимых в рамках системы Организации Объединенных Наций соответствующих обсуждениях возможных путей укрепления и/или реформы Организации с учетом недавнего призыва Генерального секретаря Кофи Аннана, обусловленного необходимостью радикальной реформы деятельности Организации Объединенных Наций. В рамках этих новых усилий ТРП способствует распространению информации о принципах и деятельности Организации Объединенных Наций, проводя консультации с Организацией Объединенных Наций (как Комиссией, так и ее подкомиссиями), а также с десятками государств-членов и подтверждая принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и международных пактах о правах человека.

Относительно утверждений Вьетнама

В документе, представленном послом Вьетнама в ходе июньской сессии Комитета 2003 года, содержатся три комплекса утверждений; ТРП ответит на них в последовательном порядке.

1(а) В дополнительном специальном докладе, запрошенном Комитетом в начале 2003 года, ТРП не было предложено признать, что аккредитация им г-на Кок Ксора на период работы пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека была произведена в нарушение ее консультативного статуса. Фактически ТРП было лишь предложено подготовить доклад в связи с имевшим место инцидентом. Кроме того, заявление, с которым г-н Ксор выступил от имени ТРП, не было направлено против Вьетнама, а явилось лишь вкладом в обсуждение вопроса о правах коренного населения.

1(б) ТРП всегда представляла Комитету исключительно уважительные ответы и подробную запрошенную информацию. Поэтому ТРП не понятно, как она могла выставить себя в неприглядном свете, отрицая отсутствие связи между г-ном Ксором и его «Фондом горцев» и Объединенным фронтом за освобождение угнетенных народов (ФУЛРО). В своем предыдущем ответе ТРП недвусмысленно заявила о том, что г-н Ксор не является террористом, склонным к применению насилия, и что «Фонд горцев» представляет собой группу, приверженную сохранению самобытной культуры дегарского народа и его традиций. Объединенный фронт за освобождение угнетенных народов (ФУЛРО) был распущен много лет тому назад во время вьетнамской войны, и поэтому его деятельность не может иметь каких бы то ни было последствий для деятельности ТРП с момента предоставления ей консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете в 1995 году.

2(а) (первый и второй пункты) ТРП полагает, что обе цитаты, взятые с веб-сайта ФГИ, не могут служить доказательством того, что г-н Ксор и ФГИ формально связаны или продолжают поддерживать связи с Объединенным фронтом за освобождение угнетенных народов. Фактически, обе они относятся к лицу, которое никогда не заявляло об использовании насилия или террористических методов и не подразумевало этого (с платформой ФГИ можно озна-

комиться по адресу www.montagnard-foundation.org). При ознакомлении с материалами ФГИ в Интернете становится ясно, что его цель и деятельность не могут никоим образом рассматриваться в качестве цели и деятельности террористической группы, создающей угрозу для национального или международного мира и безопасности. Подчеркивая, что ТРП и ФГИ являются двумя независимыми организациями, ТРП хотела бы вновь заявить о том, что ФГИ преследует мирные и ненасильственные цели и в соответствии с международными нормами в области прав человека выступает за поощрение и уважение основных прав коренного народа горцев в рамках Организации Объединенных Наций. Поэтому ТРП отмечает, что ФГИ не может рассматриваться в качестве группы, причастной к содействию террористической деятельности в любой части мира.

2(a) (третий пункт) ТРП твердо верит в международную законность и принципы надлежащего отправления правосудия и справедливого судебного разбирательства, которые закреплены в основополагающих и общепризнанных документах в области защиты прав человека и основных свобод. В соответствии с этими документами в рамках судебного разбирательства обеим сторонам должны обеспечиваться равное обращение и одинаковый доступ к доказательным материалам, свидетельствующим в их пользу или против них. С учетом того, что ни ТРП, ни Комитет не имеют возможности получить доступ к тому, что Вьетнам считает главным свидетельством предположительной террористической деятельности г-на Ксора и ФГИ (т.е. отчету на подлинном языке о встрече, состоявшейся в 2002 году, и разговору по телефону в 2001 году), ТРП считает, что эти элементы не могут быть рассмотрены должным образом и соответственно не могут приниматься во внимание в данном конкретном случае. Тем не менее в духе неизменного сотрудничества с Комитетом ТРП информировала г-на Кока Ксора об этих материалах. Г-н Ксор решительно опроверг утверждение о том, что он является автором заявлений, процитированных во вьетнамском документе; помимо этого г-н Ксор отметил, что в ходе встреч ФГИ, имевших место в Северной Каролине, использовался язык «горцев эде», тогда как вьетнамские отчеты составлены на английском языке. В связи с этим ТРП полагает, что эти отчеты не могут и не должны рассматриваться в качестве свидетельства террористических намерений г-на Кока Ксора и ФГИ, поскольку Комитету не была предоставлена возможность независимым образом проверить, в соответствии с международными стандартами должного отправления правосудия и справедливого разбирательства, точность и достоверность данных, содержащихся в этих заявлениях.

2(b) (первый и второй пункты) См. выше.

2(c) ТРП не понятно, как можно считать, что сообщество ссыльных, которые по определению не проживают в стране своего происхождения, может создать независимое государство в третьей стране и не рассматриваться в этой стране в качестве сепаратистской группы. В том что касается вышеупомянутых отчетов, ТРП хотела бы вновь подтвердить то, о чем говорится в ответе на вопрос 2(a) (третий пункт).

3(a) ТРП заявляет, что г-н Кок Ксор не является террористом и не выступает за создание независимого «дегарского государства». Фактически, в его выступлениях в Комиссии по правам человека и ее Подкомиссии затрагивался вопрос о правах коренного народа, проживающего в районе центральных возвышенностей Вьетнама. В этих заявлениях, прилагаемых к настоящему доку-

менту, не содержится никаких подстрекательских формулировок или предложений. ТРП хотела бы довести до сведения Комитета то, что, как Комитет по борьбе с расовой дискриминацией в 2001 году, так и Комитет по правам человека в 2002 году полностью поддержали рекомендацию, представленную г-ном Ксором от имени ТРП.

3(b) По причинам, изложенным выше, ТРП заявляет о том, что аккредитация г-на Кока Ксора не является злоупотреблением ее консультативным статусом, поскольку он был надлежащим образом проверен Председателем и секретариатом пятьдесят восьмой сессии Комиссии, и не нарушает положения каких бы то ни было соответствующих статей резолюции 1996/31 Совета. ТРП решительно и твердо верит в общий принцип уголовного права, а именно в презумпцию невиновности. Поэтому ТРП отмечает, что аккредитация ею г-на Ксора в Организации Объединенных Наций в 2002 и 2003 годах не может рассматриваться в качестве «сознательного нарушения» ее консультативного статуса.

3(c) ТРП не совершила никакого противоправного деяния, оказав поддержку г-ну Кок Ксору, который после своей аккредитации выступал исключительно от имени ТРП.

Приложение

Устное заявление Транснациональной радикальной партии, сделанное 15 апреля 2002 года в Комиссии по правам человека на ее пятьдесят восьмой сессии

В течение последних 25 лет дегарский народ, известный в качестве «горцев» и проживающий в районе центральных возвышенностей Вьетнама, подвергается систематическим нарушениям прав человека, совершаемым в рамках военных операций, кампаний по стерилизации, конфискации земли, применения пыток и притеснений на религиозной почве. На наших глазах прекращает свое существование одна из наиболее древних рас коренного населения в Азии. Последние инциденты, которые имели место в феврале и марте 2002 года, которые были связаны с совершением актов насилия вьетнамскими силами безопасности в отношении беженцев из числа «горцев» и запугиванием сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в лагере беженцев «Мондолкири» в Камбодже, функционирующем под эгидой УВКБ, вынудили УВКБ принять решение об аннулировании соглашения о репатриации, а правительство Соединенных Штатов — об отмене решения о предоставлении убежища 1000 беженцев. Вьетнам закрыл район центральных возвышенностей для международного присутствия, а Камбоджа, помимо этого, публично заявила о том, что она насильственно передаст беженцев обратно в руки вьетнамских сил безопасности. Транснациональная радикальная партия приветствует заявление Европейского союза, в котором содержится настоятельный призыв к правительствам обеих стран выполнить их международные обязательства и возобновить сотрудничество с УВКБ.

В связи с этим «горский народ» просит Комиссию настоятельно призвать правительство Вьетнама позволить УВКБ посетить репатриированных беженцев и создать постоянное присутствие в районе центральных возвышенностей. Мы просим сохранять камбоджийскую границу открытой для беженцев, покидающих Вьетнам, и оказать на Вьетнам давление, с тем чтобы он прекратил кампанию преследований в отношении нашего коренного народа, которое проводилась на протяжении последних 25 лет.